



BATTERY ADAPTOR 20V PWCA 20-Li A1

PL

ZŁĄCZKA DO ŁADOWANIA AKUMULATORA 20 V

Instrukcja obsługi

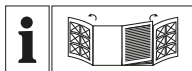
DE AT CH

AKKU-LADEADAPTER 20 V

Bedienungsanleitung

IAN 413095_2207

PL



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

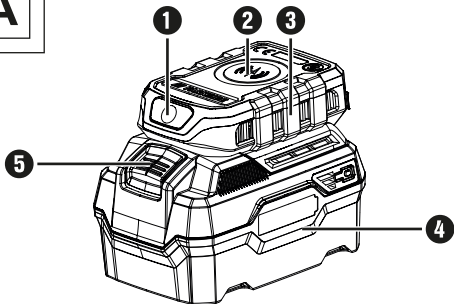
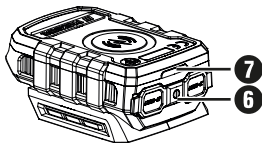
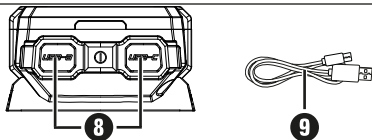
DE

AT

CH

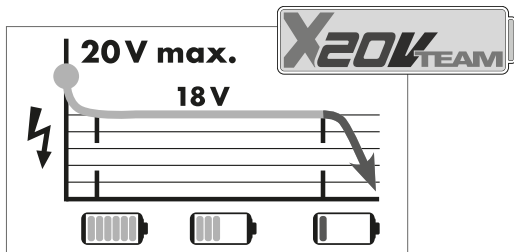
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi	Strona	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	33

A**B****C**

All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSL20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	60 min 2,4 A	45 min 3,5 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	90 min 2,4 A	60 min 3,5 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	120 min 2,4 A	80 min 3,5 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	120 min 2,4 A	80 min 3,5 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	210 min 2,4 A	165 min 3,5 A



max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSLГ 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
35 min 3,8 A	35 min 3,8 A	35 min 3,8 A
45 min 4,5 A	45 min 4,5 A	32 min 5,3 A
60 min 4,5 A	60 min 4,5 A	35 min 7,8 A
50 min 4,5 A	50 min 4,5 A	35 min 6,0 A
120 min 4,5 A	120 min 4,5 A	45 min 12,0 A

Spis treści

Wstęp. 3

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 4

Wypożyczenie 5

Zawartość zestawu 6

Dane techniczne. 6

Wskazówki bezpieczeństwa. 7

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa 8

Bezpieczeństwo osób. 13

Uruchamianie 14

Lampka LED 14

Ładowanie/zasilanie urządzenia USB. 15

Ładowanie indukcyjne 16

Konserwacja i czyszczenie. 17

Przechowywanie 18

Utylizacja18**Gwarancja
Kompernaß Handels GmbH.....22****Serwis28****Importer28**

Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności EU 29

**Zamawianie zapasowego
akumulatora i ładowarki30**

ZŁĄCZKA DO ŁADOWANIA AKUMULATORA 20 V PWCA 20-Li A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Adapter akumulatora jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania z akumulatorem serii X 20 V Team jako stacja ładowania przy użyciu dwóch gniazd USB lub jako źródło energii. Urządzenie nadaje się również do indukcyjnego ładowania smartfonów kompatybilnych z technologią Qi. Adapter akumulatora nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń w domu.

Jakiegolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Symbole na urządzeniu

	Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi.
	Symbol Qi oznacza, że dzięki zastosowanej technologii możliwe jest ładowanie bezprzewodowe. Kompatybilne urządzenia są automatycznie rozpoznawane i zasilane odpowiednią mocą ładowania.

Wypożyczenie

- 1 Lampka LED
- 2 Powierzchnia ładowania indukcyjnego
- 3 Adapter akumulatora
- 4 Akumulator (brak w zestawie)
- 5 Przycisk zwalniania blokady
- 6 Włącznik/wyłącznik
- 7 Dioda kontrolna LED
- 8 Gniazdo USB
- 9 Kabel USB

Zawartość zestawu

- 1 złączka do ładowania akumulatora 20 V
- 1 kabel USB-A na USB-C
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie wejściowe	20 V $\overline{\text{---}}$ (napięcie stałe)
Wyjście	1 x  USB typu A: 5 V $\overline{\text{---}}$ (napięcie stałe); 2,4 A
	1 x  USB typu C: 5 V $\overline{\text{---}}$ (napięcie stałe); 3 A
LED Max	1 W
Frekwenční pásmo	110–146 kHz
Maksymalna moc transmisji	-30 dBμA/m

Ładowanie indukcyjne

Qi-BPP	5 W
Qi-PPDE	9 W



Wskazówki bezpieczeństwa



UWAGA!

- ▶ Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi akumulatora serii X 20 V Team.
- ▶ Instrukcja obsługi stanowi element składowy tego urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Urządzenie należy używać zgodnie z opisem i w podanych zakresach zastosowania. Zachowaj instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub upadło na ziemię.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych albo umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. **Niebezpieczeństwo uduszenia się!**
- Naprawy urządzenia należy zlecać wyłącznie autoryzowanemu specjalście lub serwisowi. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika. Powodują one również utratę gwarancji.
- Nie wolno dokonywać samodzielnych przeróbek ani zmian w urządzeniu.
- Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz nie ma żadnych elementów wymagających konserwacji. Ponadto spowoduje to utratę uprawnień gwarancyjnych.
- Nie wolno dopuścić do kapania ani rozpryskiwania się wody na urządzenie. Ponadto na urządzeniu oraz w jego pobliżu nie wolno ustawiać

przedmiotów napełnionych cieczami, takich jak wazony lub otwarte napoje.

- Trzymaj urządzenie zawsze z dala od otwartego ognia (np. świec).
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w pomieszczeniach o wysokiej temperaturze lub wilgotności powietrza (np. w łazience), ani w pomieszczeniach z nadmiernym zapyleniem.
- Nie wolno narażać urządzenia na działanie skrajnie wysokich temperatur.
- Nie należy od razu używać urządzenia, jeśli zostało ono przeniesione z otoczenia o niskiej temperaturze do otoczenia o wysokiej temperaturze. Przed włączeniem urządzenia należy poczekać, aż jego temperatura zrówna się z temperaturą otoczenia.
- Nie zakrywać urządzenia podczas pracy.
- W czasie działania urządzenia nie umieszczać żadnych metalowych przedmiotów pomiędzy

podkładką ładującą a telefonem komórkowym. Metalowe przedmioty, takie jak np. monety, klucze, ale także karty kredytowe lub karty NFC, mogą prowadzić do przegrzania.

- Gdy telefon komórkowy jest w ładowany, w etui telefonu nie może znajdować się metalowa płytką. Metalowe elementy mogą powodować przegrzanie.
- Przestrzegać przy tym instrukcji obsługi telefonu komórkowego.

Wskazówki dotyczące interfejsu radiowego

- **⚠ UWAGA!** Zakłócenia radiowe! Nigdy nie używaj produktu w samolotach, szpitalach, salach operacyjnych lub w pobliżu elektronicznych systemów medycznych. Przesyłane sygnały bezprzewodowe mogą mieć wpływ na działanie wrażliwych urządzeń elektrycznych.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Zawsze trzymaj produkt w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca lub wszczepialnych kardiowerterów-defibrylatorów, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może negatywnie wpływać na działanie rozruszników serca.
- Przesyłane fale radiowe mogą powodować zakłócenia w pracy aparatów słuchowych.
- Nigdy nie używaj produktu w pobliżu łatwopalnych gazów lub obszarów zagrożonych wybuchem (np. lakiernie), ponieważ emitowane fale radiowe mogą powodować eksplozje i pożary.
- Kompernass Handels GmbH nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia w pracy urządzeń radiowych i telewizyjnych spowodowane nieuprawnionymi modyfikacjami produktu. Ponadto firma Kompernass Handels GmbH nie ponosi odpowiedzialności za użycie lub wymianę kabli, które nie są sprzedawane przez Kompernass Handels GmbH.

- Użytkownik produktu ponosi wyłączną odpowiedzialność za usunięcie usterek spowodowanych nieuprawnionymi modyfikacjami produktu, jak również przez zastępowanie takich zmodyfikowanych produktów.

Bezpieczeństwo osób

- Nie wolno kierować strumienia światła z diody LED w stronę oczu osób lub zwierząt. Może to być szkodliwe dla oczu.



Adapter akumulatora nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń w domu.



UWAGA! Nie należy wpatrywać się w świecącą się lampę. Ten produkt może emitować niebezpieczne promieniowanie optyczne.

Uruchamianie

- ◆ Nasuń adapter akumulatora **3** na naładowany akumulator **4**. Jego zatrzaśnięcie będzie słyszalne.

Lampka LED

WSKAZÓWKA

- Lampkę LED możesz wykorzystać np. do oświetlenia niewielkich ciemniejszych miejsc, dzięki czemu masz dodatkowe źródło światła. Lampki LED można używać jako oświetlenia dodatkowego.

Włączanie

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **6**, aby aktywować adapter akumulatora **3**.
Dioda kontrolna LED **7** zaświeci się.
- ◆ Naciśnij drugi raz włącznik/wyłącznik, aby aktywować lampkę LED **1**.

Wyłączanie

- ◆ Przytrzymaj włącznik/wyłącznik **6** wciśnięty.
Po krótkiej chwili dioda kontrolna LED **7** zgaśnie.

Ładowanie/zasilanie urządzenia USB

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli pobierany jest tylko niewielki prąd ($< 130 \text{ mA}$), adapter akumulatora wyłącza się. Ładowanie lub zasilanie takiego urządzenia nie jest więc możliwe.
- ◆ Używając odpowiedniego kabla, podłącz urządzenie USB do adaptera akumulatora **3** za pośrednictwem gniazda USB **8**.
- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **6**, aby aktywować adapter akumulatora **3**. Dioda kontrolna LED **7** świeci w sposób ciągły, sygnalizując aktywne zasilanie. Od tej chwili możesz ładować urządzenie USB lub korzystać z niego przy użyciu adaptera akumulatora **3**.

- ◆ W celu wyłączenia gniazda USB **8** ponownie naciśnij włącznik/wyłącznik **6**, na około dwie sekundy.
Po krótkiej chwili dioda kontrolna LED **7** zgaśnie.
- ◆ Jeżeli nie będziesz już używać lub ładować urządzenia USB, odłącz je od adaptera akumulatora **3**.

Ładowanie indukcyjne

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **6**, aby aktywować adapter akumulatora **3**.
Dioda kontrolna LED **7** zaświeci się.
- ◆ Umieść smartfon na powierzchni ładowania indukcyjnego **2**. Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie.
- ◆ Naciśnij drugi raz włącznik/wyłącznik, aby aktywować lampkę LED **1**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli proces ładowania się nie rozpocznie, zdejmij osłonę ochronną smartfona lub umieść go tylną stroną na powierzchni ładowania indukcyjnego **2**.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz urządzenie od akumulatora. Urządzenia nie wolno spryskiwać wodą, ani wkładać do wody. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem elektrycznym.

- Urządzenie jest bezobsługowe.
- Do czyszczenia używaj wilgotnej ściereczki lub szczotki.
- Nie używaj do czyszczenia środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogłoby to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.

WSKAZÓWKA

- ▶ Niewymienione tutaj części zamienne (np. przełączniki) możesz zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

Przechowywanie

- Przechowuj urządzenie w miejscu zabezpieczonym przed mrozem, suchym i niedostępnym dla dzieci.

Utylizacja



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom Dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i utylizuj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w

tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



O pozostałych możliwościach utylizacji zużytego produktu można dowiedzieć się w urzędzie gminy lub miasta.



Li-ion

Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym muszą być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Dlatego baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych, lecz należy oddać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które możesz oddać w lokalnych punktach recyklingu.



Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:
1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena.

Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodując utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 413095_2207 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 413095_2207.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zagwarantuje to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 413095_2207

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności EU



Kompernaß Handels GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu bezprzewodowa złączka do ładowania akumulatora 20 V PWCA 20-Li A11 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU oraz dyrektywą 2011/65/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki

Zapasy akumulator lub ładowarkę można wygodnie, w dowolnym czasie, zamówić przez internet na stronie **www.kompernass.com**.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSLG 20 A1

- ◆ Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 413095_2207.
- ▶ Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....35

Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 35

Ausstattung..... 37

Lieferumfang..... 37

Technische Daten..... 38

Sicherheitshinweise.....39

Grundlegende Sicherheitshinweise..... 40

Sicherheit von Personen..... 45

Inbetriebnahme.....45

LED-Licht..... 46

USB-Gerät laden/betreiben..... 47

Induktives Laden..... 48

Wartung und Reinigung.....49**Lagerung.....50**

Entsorgung50**Garantie der
Kompernaß Handels GmbH.....54****Service.....60****Importeur61**

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 61

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung 62

AKKU-LADEADAPTER 20 V PWCA 20-Li A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Adapter ist ausschließlich in Verbindung mit einem Akku der Serie X 20 V Team über die beiden USB-Anschlüsse als Ladestation oder Energiequelle zu nutzen.

Das Gerät ist ebenfalls zum induktiven Aufladen von Qi-kompatiblen Smartphones geeignet. Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole auf dem Gerät

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Das Qi-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie eine kabellose Ladung möglich ist. Kompatible Geräte werden automatisch erkannt und mit der korrekten Ladeleistung versorgt.

Ausstattung

- ➊ LED-Licht
- ➋ Induktionsladefläche
- ➌ Akku-Adapter
- ➍ Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- ➎ Entriegelungstaste
- ➏ EIN-/AUS-Schalter
- ➐ Kontroll-LED
- ➑ USB-Anschluss
- ➒ USB-Kabel

Lieferumfang

- 1 Akku-Ladeadapter 20 V
- 1 USB-A auf USB-C Kabel
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Eingangsspannung 20 V --- (Gleichspannung)

Ausgang 1 x  USB Typ A:
5 V --- (Gleichspannung);
2,4 A

1 x  USB Typ C:
5 V --- (Gleichspannung);
3 A

LED Max. 1 W

Frequenzband 110–146 kHz

Maximale
Sendeleistung -30 dB μ A/m

Induktives Laden

Qi-BPP 5 W

Qi-PPDE 9 W



Sicherheitshinweise

ACHTUNG!

- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus der Serie X 20 V Team gegeben sind.
- ▶ Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.

- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Legen Sie während des Betriebs keine metallischen Gegenstände zwischen Ladepad und Mobiltelefon. Metallische Gegenstände, wie z. B. Münzen, Schlüssel, aber auch Kreditkarten oder NFC-Karten, können zu einer Überhitzung führen.

- Wenn das Mobiltelefon geladen wird, darf sich in der Telefonhülle keine Metallplatte befinden. Metallische Gegenstände können zu einer Überhitzung führen.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- **⚠ ACHTUNG!** Funkstörungen! Verwenden Sie niemals das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten Auswirkungen auf die Funktionalität sensibler Elektrogeräte haben.
- **⚠ WARNING!** Halten Sie das Produkt immer mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren fern, da elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.

- Die übertragenen Funkwellen könnten Störungen in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.
- Die Kompernass Handels GmbH ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die Kompernass Handels GmbH übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von der Kompernass Handels GmbH vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher veränderter Produkte verursacht wurden.

Sicherheit von Personen

- Der Lichtstrahl der LED darf nicht auf Augen von Personen oder Tieren gerichtet werden. Dies könnte schädlich für das Auge sein.



Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.



ACHTUNG! Nicht in die brennende Leuchte starren. Möglicherweise geht gefährliche, optische Strahlung, von diesem Produkt aus.

Inbetriebnahme

- ◆ Schieben Sie den Akku-Adapter ❸ auf einen geladenen Akku ❹ auf. Er rastet dabei hörbar ein.

LED-Licht

HINWEIS

- ▶ Mit dem LED-Licht können Sie z. B. kleine dunklere Bereiche beleuchten, damit Sie eine zusätzliche Lichtquelle haben. Das LED-Licht darf nur als Zusatzbeleuchtung verwendet werden.

Einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**, um den Akku-Adapter **3** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **7** leuchtet.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein zweites Mal, um das LED-Licht **1** zu aktivieren.

Ausschalten

- ◆ Halten Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** gedrückt.
Die Kontroll-LED **7** geht nach kurzer Zeit aus.

USB-Gerät laden/betreiben

HINWEIS

- ▶ Wenn nur ein geringer Strom ($< 130 \text{ mA}$) entnommen wird, schaltet sich der Akku-Adapter von selbst aus.
Das Aufladen bzw. Betreiben eines solchen Gerätes ist somit nicht möglich.
- ◆ Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit einem geeigneten Kabel mit dem Akku-Adapter **3** am USB-Anschluss **8**.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**, um den Akku-Adapter **3** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **7** leuchtet dauerhaft, um die Spannungsversorgung anzuzeigen.
Ihr Gerät kann jetzt aufladen oder am Akku-Adapter **3** betrieben werden.

- ◆ Zum Ausschalten des USB-Anschlusses **8** drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** erneut, ungefähr für zwei Sekunden.
Die Kontroll-LED **7** geht nach kurzer Zeit aus.
- ◆ Wenn Sie Ihr Gerät nicht mehr verwenden oder aufladen, trennen Sie es vom Akku-Adapter **3**.

Induktives Laden

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**, um den Akku-Adapter **3** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **7** leuchtet.
- ◆ Platzieren Sie das Smartphone auf die Induktionsladefläche **2**. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein zweites Mal, um das LED-Licht **1** zu aktivieren.

HINWEIS

- ▶ Sollte der Ladevorgang nicht starten, entfernen Sie die Schutzhülle des Smartphones oder legen Sie es mit der Rückseite auf die Induktionsladefläche ②.

Wartung und Reinigung

**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Akku. Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag.

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem frostfreien, trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in

speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Li-ion

Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl

– für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 413095_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 413095_2207 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 413095_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp Akku-Ladeadapter 20 V PWCA 20-Li A1 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können einen Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSLG 20 A1

- ◆ Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 413095_2207 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacji · Stand der Informationen:

12 / 2022 · Ident.-No.: PWCA20-LiA1-102022-1

IAN 413095_2207